

**Railway applications - Fixed installations - D.C.  
switchgear - Part 3: Indoor d.c. disconnectors and  
switch-disconnectors**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 50123-3:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 50123-3:1995 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 18.12.2002 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 50123-3:2002 consists of the English text of the European standard EN 50123-3:1995.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 18.12.2002 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 29.120.40, 29.280

d.c., dielectric strength test, electric endurance test, electric traction, equipment specification, fatigue test, heating test, information, performance evaluation, railway fixed equipment, switch-disconnector, temperature rise

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

Descriptors: Railway fixed equipment, electric traction, d.c., switch-disconnector, performance evaluation, equipment specification, temperature rise, electric endurance test, fatigue test, heating test, dielectric strength test, information

English version

**Railway applications**  
**Fixed installations - D.C. switchgear**  
**Part 3: Indoor d.c. disconnectors and switch-disconnectors**

Applications ferroviaires  
Installations fixes  
Appareillage à courant continu  
Partie 3: Sectionneurs pour l'intérieur  
et interrupteurs sectionneurs

Bahnanwendungen  
Ortsfeste Anlagen  
Gleichstrom-Schaltanlagen  
Teil 3: Gleichstrom-Trennschalter  
und -Lastenschalter für Innenräume

This European Standard was approved by CENELEC on 1994-12-06. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

## FOREWORD

This European Standard was prepared by SC 9XC, Electric supply and earthing systems for public transport equipment and ancillary apparatus (fixed installations) of Technical Committee CENELEC TC 9X, Electrical and electronic applications for railways.

The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 50123-3 on 1994-12-06.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 1995-12-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 1995-12-01

This part 3 is to be used in conjunction with EN 50123-1:1995, Railway applications - Fixed installations - D.C. switchgear - Part 1: General.

Annexes designated "informative" are given for information only. In this standard, annex A is informative.

## 1 SCOPE

This Part of EN 50123 specifies requirements for d.c. disconnectors, switch-disconnectors and earthing switches for use in indoor stationary installations of traction systems.

NOTE 1: EN 50123-6 specifies requirements for d.c. switchgear assemblies.

NOTE 2: EN 50121-5 specifies requirements for electromagnetic compatibility (EMC).

NOTE 3: EN 50126 specifies requirements for dependability.

NOTE 4: In this document the word "unit" means "disconnector and/or switch-disconnector and/or earthing switch" as defined in 3.1.3, 3.1.4 and 3.1.5 of EN 50123-1:1995.

NOTE 5: Disconnectors, switch-disconnectors and earthing switches may have electrically latched mechanism and, in such a case, may be indicated with the current term of "power contactors".

## 2 NORMATIVE REFERENCES

For the purposes of this standard, the normative references given in EN 50123-1:1995 apply.

## 3 DEFINITIONS

For the purposes of this standard, the definitions given in EN 50123-1:1995 apply.

## 4 SERVICE CONDITIONS

Where service conditions differ from those defined as "normal" in clause 4 and annex B of EN 50123-1:1995, the purchaser shall state this fact in the tender specification. Where a unit is suitable for use in service conditions different from those defined as "normal" in clause 4 and annex B of EN 50123-1:1995, the manufacturer shall state this fact.

## 5 CHARACTERISTICS OF THE UNIT

### 5.1 Enumeration of the characteristics

The characteristics of the unit and its assigned designations and values (where applicable) are as follows:

- type of unit (5.2);
- rated values (5.3);
- class of use (5.4);
- auxiliary circuits (5.5).